

---

# La visita di Senso-ji



**Rossana Andriuzzi**

([rossana@studiamo.com](mailto:rossana@studiamo.com))

## La visita di Senso-ji e dintorni

### Lezione 1

#### ***Il primo contatto con l'ospite italiano***

- ◇ Presentarsi, dare la propria disponibilità, fissare un appuntamento, chiedere/dare i propri contatti telefonici e email
- ◇ Dare le informazioni su come arrivare ad Asakusa e sugli orari del tempio e di Nakamisedori
- ◇ Nella conversazione, passare dal Lei (formale) al tu (informale)

### Lezione 2

#### ***Cominciamo il giro turistico!***

- ◇ La storia di Senso-ji
- ◇ Brevi cenni storici su Tokyo e Tokugawa I

### Lezione 3

#### ***Edifici, statue e monumenti di Senso-ji - prima parte***

- ◇ Porta Kaminarimon
- ◇ La porta di Hozo-mon
- ◇ La pagoda
- ◇ Buddha Nadebotoke san

### Lezione 4

#### ***Edifici, statue e monumenti di Senso-ji - seconda parte***

- ◇ La sala principale
- ◇ Le statue
- ◇ Porta Niten-mon
- ◇ Yogo-do
- ◇ Yakushi-do
- ◇ Awashima-do

### Lezione 5

#### ***...nel tempio buddista***

- ◇ Buddismo e Scintoismo
- ◇ Cosa sono e a cosa servono gli omamori, omikuji etcc.
- ◇ I riti di purificazione con l'incenso e con l'acqua
- ◇ Il modo di pregare in un tempio buddista

### Lezione 6

#### ***La principale festività di Sensoji***

- ◇ Il Sanja matsuri
- ◇ I mikoshi
- ◇ Come si svolge il Sanja matsuri?

Lezione 7

**Asakusa jinja**

- ◇ Asakusa jinja
- ◇ Perché un santuario scintoista è in un tempio buddista?
  
- ◇ Lo Scintoismo
- ◇ Come si prega in un santuario scintoista?

Lezione 8

**Acquisti nella strada Nakamise**

- La strada Nakamise
- I souvenir
- I portafortuna (I Sette Dei della Fortuna, Tanuki, Manekinekò)

Lezione 9

**Le specialità dolciarie di Nakamise dori**

- Alcuni dolci tipici di Asakusa (kaminari okoshi, yokan, ningyo yaki, daifuku mochi, dango, kintaro ame, konpeito, sembei)

Lezione 10

**Un giro per Asakusa**

- I riscìò
- Le principali attrazioni di Asakusa
- Sky Tree

Le foto delle lezioni sono della signora **Sumiyo Yamamoto** che ringraziamo sentitamente per la preziosa collaborazione

## Lezione 1: Il primo contatto con l'ospite italiano

### ■ Presentarsi e...

**A.** Presentati con il tuo **nome** e **cognome**:

**Usa lo spelling all'italiana:**

“a come Ancona oppure la a di Ancona”

**B**ologna - **C**omo - **D**omodossola - **E**mpoli -  
**F**irenze - **G**enova - **I**mola - **L**ivorno - **M**ilano -  
**N**apoli - **O**tranto - **P**adova - **Q**uarto - **R**oma -  
**S**alerno - **T**orino - **U**dine - **V**enezia - **Z**urigo

[**H** acca - **k** cappa - **W** doppia v - **Y** ipsilon ]

**Esempi:**

Scusi non ho capito il suo nome..  
può ripetermelo, per favore?

Come si pronuncia?  
Come si scrive il suo nome?

mi chiamo Miho, **m** come **M**ilano, **i** come **I**mola, acca, **o** come **O**tranto...e **L**ei come si chiama?

**Ora tocca a te!** (Usa sempre il **Lei**)

**Scrivi:** Mi chiamo \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**B.** Dai la tua **disponibilità** ad accompagnare l'ospite:

**Usa queste espressioni:**

- ✓ **tutti i giorni**
- ✓ lunedì... (**mattina, pomeriggio**)
- ✓ **solo** la mattina / solo il pomeriggio **di lunedì**
- ✓ questa settimana / la prossima / fra 2 settimane
- ✓ a maggio il 5, l'11 e il 17

quando (Lei) è **disponibile?** In che giorni?

sono disponibile ad accompagnarla giovedì prossimo

Posso accompagnarla domenica prossima

**Ora tocca a te!**

**Scrivi:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### C. Fissa l' appuntamento con gli ospiti italiani

**Si dice:**

**Fissare** (dare/ prendere) un appuntamento:

- fissare il giorno (*quando?*  
*In che giorno*)
- l'ora (*a che ora?*)
- il luogo dell'appuntamento (*dove?*)

ci vediamo  
mercoledì alle 11  
davanti a  
Kaminarimon

**Ora tocca a te!**

Scrivi: \_\_\_\_\_

---

---

---

### 1. Completa il dialogo

- Buongiorno, mi hanno dato il suo nominativo... Lei è una guida volontaria?

◦ sì.

- Vorrei visitare il tempio di Senso-ji ad Asakusa... Lei può accompagnarmi?

◦ \_\_\_\_\_ vuole visitarlo?

- martedì mattina, va bene per Lei?

◦ si va bene, per me è perfetto!

- bene, e senta, \_\_\_\_\_ ci vediamo? E \_\_\_\_\_?

◦ la aspetto davanti alla porta Kaminarimon alle 10 va bene? La trova facilmente...

- lo spero... verrò in metropolitana...

◦ Allora non si preoccupi, c'è un'uscita della metro proprio per Kaminarimon. A martedì allora!

- sì, a martedì, arrivederla.



Puoi ascoltare questo dialogo sul sito

.... un'altra risposta

- martedì mattina, va bene per Lei?

◦ no, mi dispiace, ma **non posso**, ho già un appuntamento (/devo lavorare). Sarei libera giovedì, per Lei va bene lo stesso?

- no, purtroppo, giovedì penso di andare a Nikko...

◦ Allora mi dispiace, non posso accompagnarla.

■ Chiedere / dare i propri...

**Contatti:**

- ✓ numero di telefonino
- ✓ indirizzo email
- ✓ biglietto da visita

come posso contattarla?  
Potrebbe darmi il suo numero di telefonino o il suo indirizzo email, per favore...

Le do il mio numero di telefono così può contattarmi per ogni evenienza\*...

Mi contatti pure *via email*, controllo spesso la posta elettronica...

questo è il mio biglietto da visita ...

\*...per ogni evenienza= se ha bisogno / se c'è qualche problema...

**2. E ora tocca te! Fai un dialogo seguendo le istruzioni (usa il Lei)**

1. presentati e chiedi il nome della persona e come si pronuncia
2. spiega che fai la guida come volontario/a
3. dai la tua disponibilità
4. fissa l'ora e il luogo dell'appuntamento
5. chiedi come puoi contattarla

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

## ■ Dare le informazioni

### A. ... Sugli orari del tempio

gli orari del tempio:

- ✓ **tutti i giorni**, da aprile a settembre **dalle 6 alle 17**
- ✓ da ottobre a marzo dalle 6:30 alle 17
- ✓ Nakamise dori dalle 9:30 alle 19:30

### 3. Rispondi

1. In che giorni è aperto il tempio?  
\_\_\_\_\_
2. Quali sono gli orari di apertura del tempio?  
\_\_\_\_\_
3. E Nakamise dori? Quando è aperta?  
\_\_\_\_\_

### B. ... Su come arrivare ad Asakusa

Come si arriva ad Asakusa?  
In che modo ci arrivo?  
E con il treno?

#### i mezzi di trasporto

- ✓ con la **metropolitana**, linea Ginza e linea Toei-Asakusa, **fermata** "Asakusa", uscita kaminarimon
- ✓ con il **treno**, linea Yamanote, cambiare a Ueno e prendere la linea **metropolitana** Ginza e poi scendere al capolinea

### 5. Sei nel luogo dell'appuntamento... (davanti alla porta Kaminarimon)

#### Completa il testo

- Scusi, la signora Andriuzzi? (/ Lei è la signora .....?)
- Sì, sono io! E Lei è la signora...
- \_\_\_\_\_
- piacere mio! Lei è di Tokyo?

- \_\_\_\_\_
- sono di Anzi, un piccolo paese in provincia di Potenza
- \_\_\_\_\_
- sono un insegnante, e Lei?
- \_\_\_\_\_
- sì, è la prima volta che ci vengo, sono qui per le Olimpiadi
- \_\_\_\_\_
- mi fermo fino alla prossima settimana, sono qui per due settimane circa...
- \_\_\_\_\_
- bé, mi sembra una bella città! Funziona tutto benissimo... Mi ha fatto un'ottima impressione!
- \_\_\_\_\_
- alloggio in un hotel a Shinjuku, si chiama..., lo conosce?  
.....

### ■ Lei o tu?

Cominciate la conversazione con il Lei, ma poi, per passare al tu usate una di queste frasi.

**diamoci del tu.. va bene?**

**mi chiami pure Miho...**

**senta, ma perchè non ci diamo del tu...**

**Le posso dare del tu?**

**mi dia pure del tu**



## ★ Compiti

### 1. Rispondi a questa email:

Salve,  
mi chiamo Gabriella Ghezzi, sto cercando una persona che parli italiano che possa accompagnare me e mio marito a visitare il tempio di Asakusa. Mi hanno dato il suo nominativo e volevo sapere se lei è disponibile martedì pomeriggio e come si può raggiungere il tempio...  
spero di ricevere presto una sua gentile risposta  
La saluto

Gabriella Ghezzi

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 2. Abbina le parti corrispondenti

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| a) L'ultima fermata                   | a) Il cellulare                       |
| b) dove ci vediamo?                   | b) treno, taxi, metropolitana         |
| c) Il telefonino                      | c) imprevisto                         |
| d) posso accompagnarla tutti i giorni | d) il capolinea                       |
| e) evenienza                          | e) darsi del tu                       |
| f) mezzi di trasporto                 | f) sono disponibile tutti i giorni    |
| g) parlare in modo informale          | g) fissare il luogo dell'appuntamento |